



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0074

Lunedì 22.01.2024

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede: Udienza al Presidente della Repubblica Democratica di Timor Orientale**

◆ **Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede: Udienza al Presidente della Repubblica Democratica di Timor Orientale**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Traduzione in lingua portoghese

Testo in lingua italiana

Oggi, 22 gennaio 2024, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza, nel Palazzo Apostolico Vaticano, il Presidente della Repubblica Democratica di Timor Orientale, S.E. il Sig. José Manuel Ramos-Horta, il quale si è successivamente incontrato con Sua Eminenza il Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato di Sua Santità, e con S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali.

Nel corso dei cordiali colloqui in Segreteria di Stato, sono state sottolineate le buone relazioni esistenti tra la Santa Sede e Timor Orientale e il contributo che la Chiesa cattolica offre quotidianamente al Paese, sottolineando le buone relazioni con le Autorità. Ci si è quindi soffermati su alcuni aspetti della situazione economica e sociale del Paese e sui problemi che il cambiamento climatico causa nella Regione.

Nel prosieguo della conversazione, vi è stato anche uno scambio di opinioni sulla congiuntura internazionale e regionale, con riferimento ai Paesi del Sud-Est asiatico.

Dal Vaticano, 22 gennaio 2024

[00138-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

Today, 22 January 2024, the Holy Father Francis received in audience, in the Vatican Apostolic Palace, the President of the Democratic Republic of East Timor, His Excellency Mr. José Manuel Ramos-Horta, who subsequently met with His Eminence Cardinal Pietro Parolin, Secretary of State of His Holiness, and with His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States and International Organizations.

During the cordial discussions, which took place in the Secretariat of State, the good existing relations between the Holy See and East Timor were highlighted, along with the contribution the Catholic Church offers daily to the country, emphasizing the good relations with the Authorities. Attention then turned to some aspects of the economic and social situation of the country and the problems caused in the region by climate change.

This was followed by an exchange of opinions on the international and regional situation, with reference to the countries of South East Asia.

From the Vatican, 22 January 2024

[00138-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

En la mañana de hoy, lunes 22 de enero de 2024, el santo Padre Francisco ha recibido en audiencia, en el Palacio Apostólico Vaticano, al presidente de la República Democrática de Timor Oriental, S.E. el Sr. José Manuel Ramos-Horta, quien sucesivamente se reunió con S.E. Cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado de Su Santidad, y con S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Secretario las Relaciones con los Estados y las Organizaciones Internacionales.

Durante los cordiales coloquios en la Secretaría de Estado, se destacaron las buenas relaciones existentes entre la Santa Sede y Timor Oriental y la contribución que la Iglesia católica ofrece diariamente al país destacando las buenas relaciones con las autoridades. A continuación, se abordaron algunos aspectos de la situación económica y social del país y los problemas que el cambio climático está causando en la región.

Al proseguir la conversación, se intercambiaron también puntos de vista acerca de la situación internacional y regional, con referencia a los países del Sureste Asiático.

Desde el Vaticano, 22 de enero de 2024

[00138-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

Traduzione in lingua portoghese

Hoje, 22 de janeiro de 2024, o Santo Padre Francisco recebeu em Audiência, no Palácio Apostólico Vaticano, o Presidente da República Democrática de Timor-Leste, S.E. José Manuel Ramos-Horta, que posteriormente se reuniu com Sua Eminência Cardeal Pietro Parolin, Secretário de Estado de Sua Santidade, e com S.E.

Monsenhor Paul Richard Gallagher, Secretário para as Relações com os Estados e as Organizações Internacionais.

Durante os cordiais encontros na Secretaria de Estado, foram sublinhadas as boas relações existentes entre a Santa Sé e Timor-Leste e a contribuição que a Igreja Católica oferece diariamente ao país, sublinhando as boas relações com as Autoridades. De seguida centrou-se nalguns aspetos da situação económica e social do país e nos problemas que as alterações climáticas provocam na região.

Dando continuidade à conversa, houve também uma troca de opiniões sobre a situação internacional e regional, com referência aos países do Sudeste Asiático.

Do Vaticano, 22 de janeiro de 2024

[00138-PO.01] [Texto original: Italiano - Tradução não oficial]

[B0074-XX.01]
